

# Pistola de pintura pneumática

## XTR™ 5 e XTR™ 7

312136K

PT

*Para uso com materiais de revestimento de proteção.*

### XTR 5

*Pressão máxima de trabalho de 5000 psi (35 MPa; 345 bar)*

### XTR 7

*Pressão máxima de trabalho de 7250 psi (50 MPa; 500 bar)*

Consultar **Peças**, página 14, para obter informações sobre os modelos.



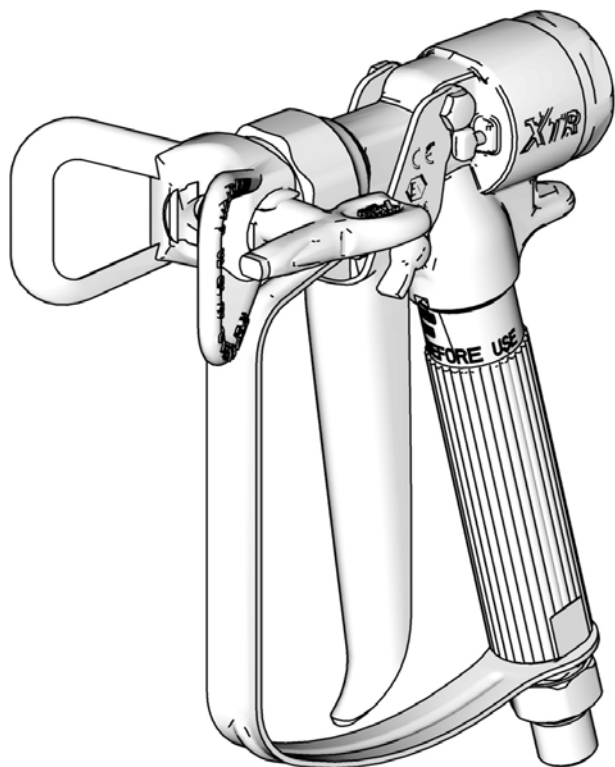
#### Instruções Importantes de Segurança

Leia todas as advertências e instruções deste manual e do manual de instruções do pulverizador antes de utilizar o equipamento. Guarde todas as instruções.



#### Informações Médicas Importantes

Leia o cartão de advertência médica fornecido com a pistola. Este contém informações de tratamento de ferimentos por injeção para pessoal médico. Mantenha-o consigo ao operar o equipamento.



ti5045b

CE  II 2 G Ex h T6 Gb

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

# Índice

<b>Advertências</b> .....	<b>3</b>	<b>Reparação</b> .....	<b>11</b>
<b>Procedimento de descompressão</b> .....	<b>6</b>	Desmontagem .....	11
<b>Ligação de terra</b> .....	<b>6</b>	Remoção do gatilho .....	11
<b>Requisitos do sistema</b> .....	<b>7</b>	Montagem .....	12
<b>Fecho do gatilho da pistola</b> .....	<b>7</b>	Teste a pistola antes de usar .....	12
<b>Instalação do Bico de Pintura</b> .....	<b>8</b>	<b>Peças</b> .....	<b>14</b>
Bico RAC .....	8	XTR5 .....	14
Bico plano .....	8	XTR7 .....	16
<b>Funcionamento</b> .....	<b>9</b>	<b>Especificações técnicas</b> .....	<b>19</b>
Ajuste o padrão de pulverização .....	9	<b>Garantia Standard da Graco</b> .....	<b>20</b>
Desobstrução/Limpeza de bicos .....	9	<b>Informações da Graco</b> .....	<b>20</b>
<b>Manutenção</b> .....	<b>10</b>		
Lavagem .....	10		
Limpeza/substituição do filtro .....	10		
Limpeza .....	10		






# Advertências

Seguem-se advertências relativamente à preparação, utilização, ligação à terra, manutenção e reparação deste equipamento. O ponto de exclamação alerta para uma advertência geral e os símbolos de perigo referem-se aos riscos específicos dos procedimentos. Quando estes símbolos aparecerem ao longo deste manual ou nas etiquetas informativas, tenha em conta estas Advertências. Os símbolos e advertências dos produtos referidos como perigosos não abrangidos nesta secção podem aparecer ao longo deste manual, sempre que aplicáveis.

 <h2 style="margin: 0;">ADVERTÊNCIA</h2>	
    	<p><b>PERIGO DE INJEÇÃO ATRAVÉS DA PELE</b></p> <p>O líquido a alta pressão proveniente da pistola, fugas nos tubos flexíveis ou componentes danificados pode provocar lesões na pele. As lesões podem ter o aspeto de um simples corte, porém constituem ferimentos graves capazes de conduzir à amputação. <b>Obtenha tratamento médico imediatamente.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não comece a pulverizar sem que o protetor do bico e o dispositivo de segurança do gatilho estejam instalados.</li> <li>• Engate o fecho do gatilho quando não estiver a pulverizar.</li> <li>• Não aponte a pistola a ninguém nem a nenhuma parte do corpo.</li> <li>• Não coloque as mãos sobre o bico.</li> <li>• Não tente interromper nem desviar fugas com a mão, o corpo, uma luva ou um pano.</li> <li>• Siga o <b>Procedimento de descompressão</b> quando parar de pulverizar e antes de dar início aos procedimentos de limpeza, verificação ou manutenção do equipamento.</li> <li>• Aperte todas as ligações de líquido antes de utilizar o equipamento.</li> <li>• Verifique diariamente os tubos flexíveis e as ligações. Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas.</li> </ul>
   	<p><b>PERIGO DE INCÊNDIO E EXPLOSÃO</b></p> <p>Os vapores inflamáveis na <b>zona de trabalho</b>, tais como os provenientes de solventes e tintas, podem inflamar-se ou explodir. O fluxo de tinta ou solventes pelo equipamento pode provocar faíscas de eletricidade estática. Para ajudar a evitar incêndios e explosões:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilize o equipamento apenas em áreas bem ventiladas.</li> <li>• Elimine todas as fontes de ignição, como luzes piloto, cigarros, lâmpadas elétricas portáteis e plásticos de proteção (potencial de faíscas estáticas).</li> <li>• Ligue à terra todo o equipamento na área de trabalho. Consulte as instruções de <b>Ligação de terra</b>.</li> <li>• Nunca pulverize ou lave o solvente a alta pressão.</li> <li>• Mantenha a área de trabalho sem detritos, incluindo solvente, panos e gasolina.</li> <li>• Não ligue nem desligue cabos de alimentação ou interruptores na presença de vapores inflamáveis.</li> <li>• Utilize apenas tubos flexíveis com ligação à terra.</li> <li>• Segure a pistola firmemente apoiando-a na parede do balde em contacto com a terra, quando estiver a descarregar para dentro do mesmo. Não utilize revestimentos interiores do balde a menos que estes sejam antiestáticos ou condutivos.</li> <li>• <b>Pare imediatamente a utilização</b> caso ocorram faíscas estáticas ou sinta um choque. Não utilize o equipamento até identificar e corrigir o problema.</li> <li>• tenha sempre um extintor operacional na área de trabalho.</li> </ul>



# ADVERTÊNCIA

 	<p><b>PERIGO DE MÁ UTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO</b></p> <p>A utilização incorreta pode resultar em morte ou ferimentos graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não opere a unidade quando estiver cansado ou se estiver sob a influência de drogas ou álcool.</li> <li>• Não exceda a pressão máxima de trabalho ou o nível de temperatura do componente do sistema com a classificação mais baixa. Consulte as <b>Especificações técnicas</b> em todos os manuais do equipamento.</li> <li>• Utilize líquidos e solventes compatíveis com as peças húmidas do equipamento. Consulte as <b>Especificações técnicas</b> em todos os manuais do equipamento. Leia as advertências dos fabricantes do líquido e do solvente. Para obter mais informações relativas ao material que utiliza, solicite as Fichas de Dados de Segurança (FDS) ao distribuidor ou ao revendedor.</li> <li>• Não abandone a área de trabalho com o equipamento ligado ou sob pressão.</li> <li>• Desligue todo o equipamento e siga o <b>Procedimento de descompressão</b> quando o equipamento não está a ser utilizado.</li> <li>• Verifique o equipamento diariamente. As peças danificadas ou com desgaste devem ser imediatamente substituídas apenas por peças sobresselentes genuínas do fabricante.</li> <li>• Não altere nem modifique o equipamento. As alterações ou modificações podem anular as aprovações das autoridades e originar perigos de segurança.</li> <li>• Certifique-se de que todos os equipamentos estão classificados e aprovados para o ambiente onde os vai utilizar.</li> <li>• Utilize o equipamento exclusivamente para o fim a que se destina. Se precisar de informações, contacte o seu distribuidor.</li> <li>• Afaste os tubos flexíveis e os cabos de áreas com tráfego, arestas vivas, peças móveis e superfícies quentes.</li> <li>• Não dê nós nem dobre os tubos flexíveis, nem os utilize para puxar o equipamento.</li> <li>• Mantenha crianças e animais afastados da área de trabalho.</li> <li>• Respeite todas as normas de segurança aplicáveis.</li> </ul>
	<p><b>PERIGO DE PEÇAS DE ALUMÍNIO PRESSURIZADAS</b></p> <p>A utilização de produtos incompatíveis com o alumínio em equipamentos pressurizados pode causar graves reações químicas e problemas no equipamento. O incumprimento desta advertência pode causar a morte, ferimentos graves ou danos materiais.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não use 1,1,1-tricloroetano, cloreto de metileno, outros solventes de hidrocarboneto halogenado ou líquidos que contenham tais solventes.</li> <li>• Não utilize lixívia clorada.</li> <li>• Muitos outros produtos podem conter químicos incompatíveis com o alumínio. Contacte o seu fornecedor de material para informações sobre compatibilidade.</li> </ul>
	<p><b>PERIGOS RESULTANTES DE PRODUTOS OU VAPORES TÓXICOS</b></p> <p>Os produtos ou vapores tóxicos podem provocar lesões graves ou morte se entrarem em contacto com os olhos ou a pele ou se forem inalados ou engolidos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leia as Fichas de Dados de Segurança (SDS) para obter as instruções de manuseamento e tomar conhecimento dos perigos específicos dos produtos que está a utilizar, incluindo os efeitos da exposição de longo prazo.</li> <li>• Ao pulverizar, realizar tarefas de manutenção no equipamento ou quando se encontrar na área de trabalho, mantenha sempre a área de trabalho bem ventilada e use sempre equipamento de proteção individual. Consulte as advertências de <b>EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL</b> neste manual.</li> <li>• Armazene os produtos perigosos em recipientes aprovados e elimine-os em conformidade com as diretrizes aplicáveis.</li> </ul>
	<p><b>PERIGO DE QUEIMADURAS</b></p> <p>As superfícies do equipamento e o líquido sujeito ao calor podem ficar muito quentes durante o funcionamento. Para evitar queimaduras graves:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não toque em líquidos ou equipamento quentes.</li> </ul>



# ADVERTÊNCIA

**PERIGO DE RESSALTO**


Quando acionada, a pistola pode recuar. Se o operador não estiver numa posição firme, poderá cair e ferir-se gravemente.

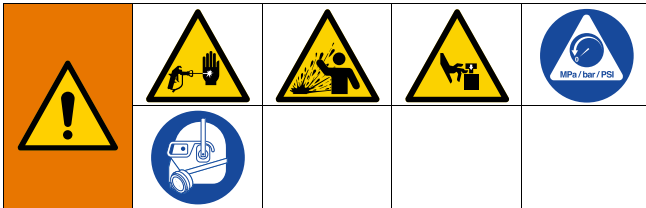
**EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL**

Deve usar sempre equipamento de proteção individual apropriado e proteger toda a sua pele durante a pulverização ou manutenção do equipamento, ou quando estiver na área de trabalho. O equipamento de proteção ajuda a evitar ferimentos graves, incluindo exposição de longo prazo, inalação de vapores tóxicos, névoas ou vapores, reações alérgicas, queimaduras, lesões oculares e perda de audição. Este equipamento de proteção inclui, mas não está limitado a:

- um aparelho respiratório de tamanho correto, que poderá incluir fornecimento de oxigénio, luvas quimicamente impermeáveis, vestuário de proteção e proteções para os pés, tal como recomendado pelo fabricante do produto e pela autoridade reguladora local.
- Proteção para os olhos e ouvidos.

# Procedimento de descompressão

 Siga o Procedimento de descompressão sempre que vir este símbolo.



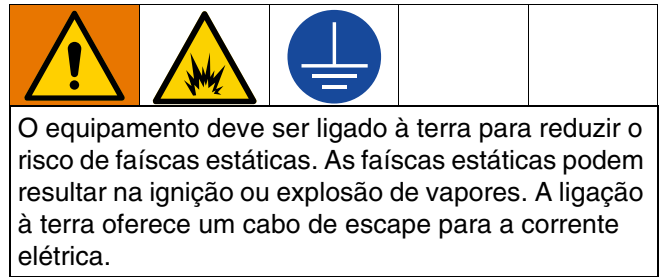
Este equipamento permanece pressurizado até efetuar manualmente a descompressão. Para ajudar a evitar ferimentos graves devidos ao líquido pressurizado, como injeção na pele, salpicos de líquido e peças e movimento, siga o Procedimento de descompressão quando parar de pintar e antes de limpar, verificar ou reparar o equipamento.

1. Engate o fecho do gatilho.
2. Desligue a bomba.
3. Desengate o fecho do gatilho.
4. Apoie uma parte metálica da pistola, com firmeza, num balde metálico ligado à terra. Acione a pistola para efetuar a descompressão.
5. Engate o fecho do gatilho.
6. Abra a válvula de drenagem de produto sobre um contentor de eliminação (consulte **Requisitos do sistema**, página 7). Deixe a válvula de drenagem aberta.

Se a pressão não for totalmente libertada:

- O bico pulverizador está obstruído. Para o bico RAC, consulte **Desobstrução/Limpeza de bicos**, página 9. Para bicos planos, desaperte lentamente a porca de retenção do protetor do bico para aliviar a pressão. Retire e limpe o bico.
- A mangueira está bloqueada. Solte lentamente o acoplamento da extremidade da mangueira para liberar a pressão. Desobstrua a mangueira.

## Ligação de terra



O equipamento deve ser ligado à terra para reduzir o risco de faíscas estáticas. As faíscas estáticas podem resultar na ignição ou explosão de vapores. A ligação à terra oferece um cabo de escape para a corrente elétrica.

Verifique o código elétrico local e a bomba/pulverizador manual para obter detalhes sobre as instruções de aterramento.

**Pistola de pulverização:** ligue à terra através da ligação a um tubo flexível de produto e bomba devidamente ligados à terra.

**Tubo flexível do produto:** utilize somente tubos flexíveis condutores elétricos com um tamanho combinado máximo de 500 pés (150 m) para assegurar a continuidade da ligação à terra. Verifique a resistência elétrica dos tubos flexíveis. Se a resistência total à terra exceder os 29 megaohms, substitua imediatamente o tubo.

**Recipiente de fornecimento de líquido:** Tenha em atenção a regulamentação local.

**Objeto a ser pintado:** Tenha em atenção a regulamentação local.

**Baldes de solvente utilizados durante a lavagem:** Tenha em atenção a regulamentação local. Utilize apenas baldes metálicos condutores, colocados numa superfície ligada à terra. Não coloque o balde numa superfície não condutora tal como papel ou cartão, a qual interrompe a continuidade da ligação à terra.

**Para manter a continuidade da ligação à terra durante a lavagem ou alívio da pressão:** encoste uma parte metálica da pistola de pintura firmemente à parte lateral de um balde metálico com ligação à terra e, em seguida, acione a pistola.

## Requisitos do sistema

- Instale uma válvula de ar mestre de vazamento numa linha de suprimento de ar da bomba pneumática para liberar o ar retido entre esta válvula e a bomba depois que desligar o regulador de ar. O ar retido pode fazer com que bomba entre inesperadamente em funcionamento.
- Instale uma válvula de drenagem de fluido entre a bomba e a pistola para liberar a pressão na bomba, mangueira e pistola em deslocamento. O acionamento da pistola para efetuar a descompressão poderá não ser suficiente. Consulte o **Procedimento de descompressão**, página 6.

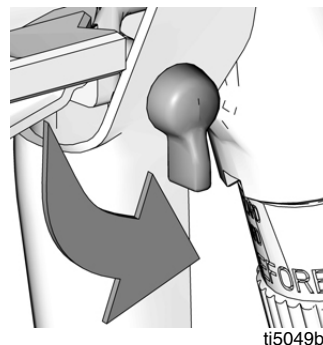
## Fecho do gatilho da pistola



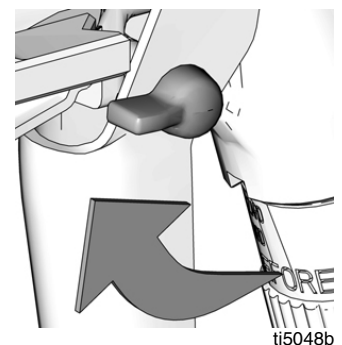
Para evitar lesões quando a pistola não estiver em uso, acione sempre o bloqueio do gatilho ao desligar a unidade ou quando a deixar sem supervisão. Um cartão de aviso do tamanho de carteira com informações importantes de tratamento é fornecido com a pistola. Cartões adicionais estão disponíveis sem nenhum custo. Forneça um cartão para todos os operadores.

O bloqueador do gatilho tem1 de sair e encaixar facilmente na posição de bloqueio. Se o bloqueador está danificado ou em más condições, adquira de imediato um novo kit bloqueador (16).

Gatilho Bloqueado  
(sem pintura)



Gatilho Desbloqueado  
(pintura)



# Instalação do Bico de Pintura

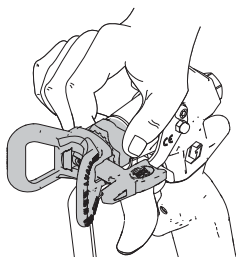


Para evitar ferimentos graves decorrentes da injeção na pele, não coloque as mãos em frente do bico de pintura ao instalar ou remover o bico de pintura e o protetor do bico.

NÃO

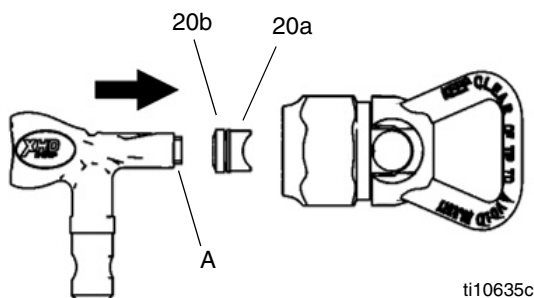


SIM



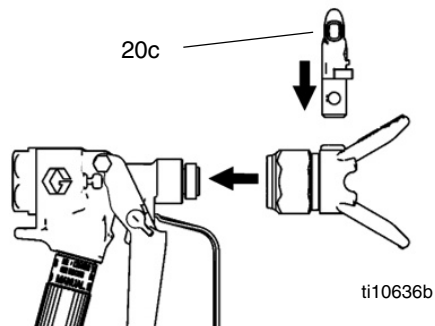
## Bico RAC

1. Siga o **Procedimento de descompressão**, página 6. Engate o fecho do gatilho.
2. Coloque a junta (20b) no fluido de selagem (20a). Utilize a ferramenta (A) para introduzir a junta e o vedante na estrutura, o vedante primeiro. Incline a ferramenta para removê-la quando o vedante estiver no lugar.



ti10635c

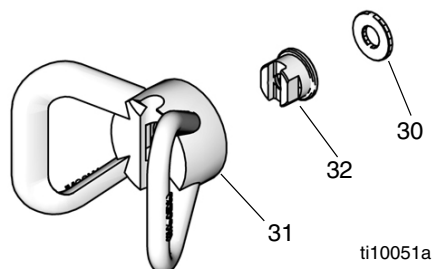
3. Instale o cilindro de inclinação (20c), conforme mostrado. Gire 90° no sentido anti-horário até a posição de pulverização para que as setas fiquem voltadas para frente. Instale o RAC montado na pistola do pulverizador.



ti10636b

## Bico plano

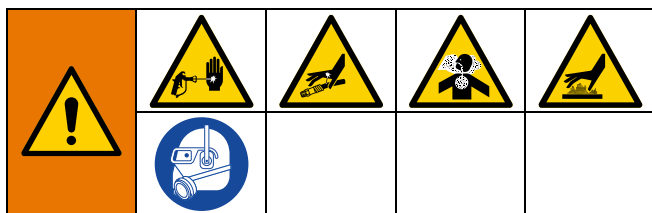
1. Siga o **Procedimento de descompressão**, página 6. Engate o fecho do gatilho.
2. Introduza o bico (32) e a junta (30) na parte de trás do protetor (31).
3. Instale o protetor na extremidade da pistola.



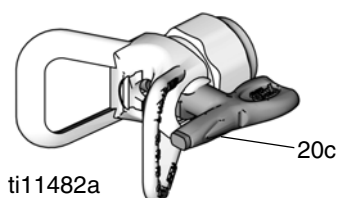
ti10051a



# Funcionamento



1. Ligue uma mangueira de fluido aterrada.
2. Sem bico de pulverização montado, lave a bomba. Utilize o nível mais baixo de pressão possível.
3. Ferragem. Consulte o manual do pulverizador.
4. Siga o **Procedimento de descompressão**, página 6.
5. Instale o bico e o protetor de pulverização.
6. Somente bicos RAC: Na posição de pulverização, a seta no cilindro de inclinação (20c) fica voltada para frente.



7. Segure a pistola na perpendicular e aproximadamente a 12 polegadas (304 mm) da superfície. Use luvas se a temperatura do fluido exceder 110 °F (43 °C).
8. Mova a pistola primeiro e depois prima o gatilho para pulverizar o papel de teste.
  - a. Regule a pressão do fluido até que a pulverização fique totalmente atomizada.
  - b. Se ajustar a pressão não resultar num bom padrão de pulverização, siga o **Procedimento de descompressão**, página 6, e depois experimente usar um bico de outro tamanho.
9. Dispare a pistola totalmente aberta ou fechada.

## Ajuste o padrão de pulverização

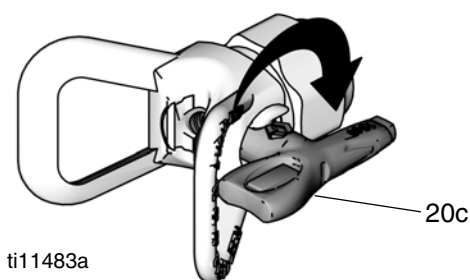
O bico e o ângulo de pulverização determinam a cobertura e o tamanho do padrão. Se precisar de mais cobertura use um bico de pulverização maior do que a pressão de aumento do fluido.

1. Siga o **Procedimento de descompressão**, página 6. Engate o fecho do gatilho.
2. Desaperte a porca de retenção do protetor do bico.
3. Posicione o protetor do bico horizontalmente, caso pretenda um leque horizontal. Alinhe o protetor verticalmente para pulverizar o padrão vertical.
4. Aperte a porca.

## Desobstrução/Limpeza de bicos

**NOTA:** Limpe o bico e respectivo protetor no final de cada dia de trabalho.

1. Siga o **Procedimento de descompressão**, página 6. Engate o fecho do gatilho.
2. Limpe o bico de pintura.
  - a. Bicos RAC: Rode o bico a 180° para que a seta no cilindro do bico (20c) fique virada para trás. Desengate o fecho do gatilho. Acione a pistola para um balde ou para o chão, para remover a obstrução. Engate o fecho do gatilho. Rode o bico a 180° para voltar à posição de pulverização.



- b. Bicos planos: Remova o bico e limpe com uma escova embebida em solvente.
3. Se o bico RAC ainda estiver obstruído:
    - a. Desligue o pulverizador e a fonte de alimentação.
    - b. Abra a válvula de drenagem do produto (consulte **Requisitos do sistema** na página 7) para aliviar a pressão.
    - c. Retire e limpe o bico de pulverização.

# Manutenção



A falta de limpeza e substituição do filtro ou o cano do punho danificado podem causar ferimentos graves.

Ler os avisos deste manual antes de proceder a qualquer manutenção da arma, reduzindo a pressão.

## Lavagem

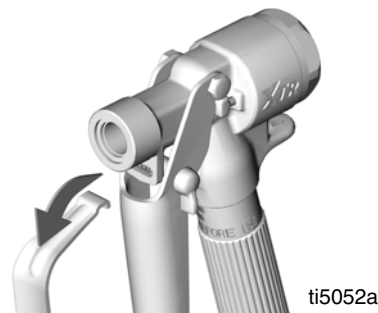
Lave a bomba e a pistola antes que o produto seque internamente. Se estiver disponível, aplique o procedimento de lavagem indicado no manual da sua bomba em vez deste procedimento.

1. Siga o **Procedimento de descompressão**, página 6. Engate o fecho do gatilho.
2. Remova o bico e o protetor do pulverizador da pistola. Limpe com solvente.
3. Coloque o tubo de admissão da bomba num balde com ligação à terra de solvente compatível.
4. Coloque a bomba em funcionamento com a pressão mais baixa.
5. Desative o bloqueio do gatilho e depois a pistola do balde de pintura. Quando aparecer solvente, liberte o gatilho.
6. Acione a pistola no balde de solvente. Faça circular o fluido até o sistema ficar completamente limpo.
7. Siga o **Procedimento de descompressão**, página 6. Engate o fecho do gatilho.

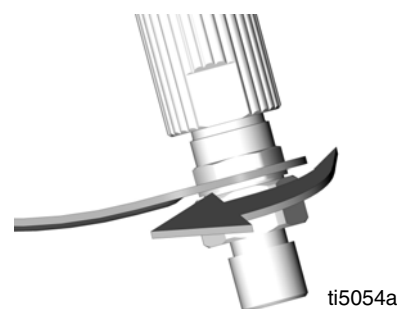
## Limpeza/substituição do filtro (Não aplicável a XTR510, XTR706 e 17V677)

1. Siga o **Procedimento de descompressão**, página 6. Engate o fecho do gatilho.

2. Separe o protetor do gatilho do corpo da pistola, fazendo pressão para cima no encaixe do protetor e retirando-o do entalhe.



3. O protetor do bico sob o punho da pistola pode então ser usado como chave para desapertar a porca.



4. Quando os entalhes de alinhamento já não estiverem engatados, use a mão para girar o punho e retirá-lo da cabeça da pistola.
5. Retirar o filtro.
6. Limpe o filtro com uma escova suave.
7. Substitua o filtro.
8. Aplique uma camada fina de massa lubrificante nos fios e depois monte-os.
9. Use o protetor do gatilho para apertar a porca.
10. Coloque novamente o protetor do gatilho na pistola.

## Limpeza

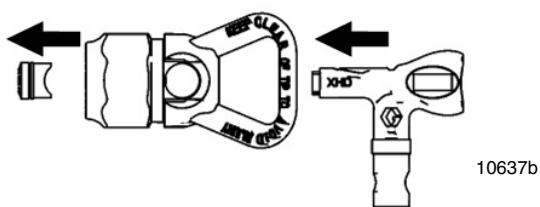
Lave a pistola após cada turno de trabalho e guarde-a num local seco. Não deixe a pistola ou quaisquer peças na água ou solventes de limpeza.

# Reparação

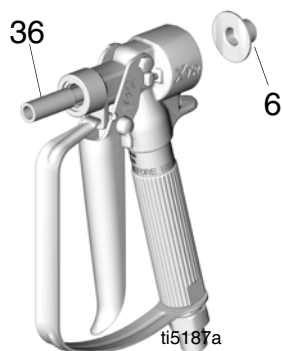


## Desmontagem

1. Siga o **Procedimento de descompressão**, página 6. Engate o fecho do gatilho.
2. Desligue o tubo flexível do líquido. Remova o bico e o respetivo protetor RAC (19 e 20a–20c) ou o protetor e o bico plano (30, 31 e 32).
3. Apenas bicos RAC: Use a ferramenta para empurrar a junta e o vedante de volta para a estrutura.



4. Use um alicate para remover a tampa (4) com mola (5) (libera a tensão da mola sobre a agulha).
5. Retire a sede da válvula (10) e a junta (9).
6. Enquanto segura na agulha (36), use a ferramenta para remover o retentor de agulha (6).



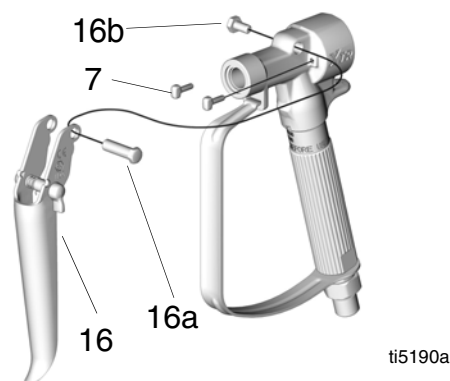
7. Retire a agulha (8).
8. Com um alicate remova o retentor de vedante (2) da parte de trás da pistola. Use uma ferramenta para remover o vedante (3).
9. Limpe e substitua as peças conforme necessário.

## Remoção do gatilho

**NOTA:** Para evitar perder as peças preste atenção para que dois pinos do atuador (7) não caiam do corpo da pistola ao remover o gatilho (16).

### Pistolas XTR 7

1. Com um alicate remova o parafuso (16b) do pino do pivô (16a).
2. Deslize o pino do pivô (16a) para fora do corpo da pistola e remova o gatilho (16).
3. Antes de voltar a instalar o gatilho, lubrifique os pinos do atuador (7) e o pino pivô (16a).



### Pistolas XTR 5

1. Com uma chave de caixa, remova o parafuso (16c) de cada lado do corpo da pistola e remova o gatilho.
2. Antes de voltar a instalar o gatilho, lubrifique os pinos do atuador (7).

## Montagem

1. Prima um novo vedante (3\*) no corpo da pistola. Engraxe levemente o retentor de vedação (2\*) e instale-o. Utilize um binário de aperto de 48–72 pol-lb (5–8 N•m).
2. Lubrifique ligeiramente e substitua a agulha (8\*). Prima a agulha através do retentor de vedação.

### AVISO

Use somente ferramenta (36) e os dedos para apertar a agulha. Não aperte em demasiado para evitar rompimento.

3. Aplique Loctite de resistência ligeira™ nas roscas de agulha. Segure a agulha com a ferramenta (36\*), instale o retentor de agulha (6). Aperte até alcançar o fundo. Não aperte excessivamente.
4. Engraxe levemente os fios da base da válvula (10\*). Aperte o gatilho para retrain a agulha e instale o vedante (9\*) e a base da válvula (10\*). Aperte a sede da válvula a 26–32 pés-lb (34–43 N•m).
5. Lubrifique e instale a mola (5) e a tampa (4). Aperte a tampa a 10–13 pés-lb (8–10 N•m).

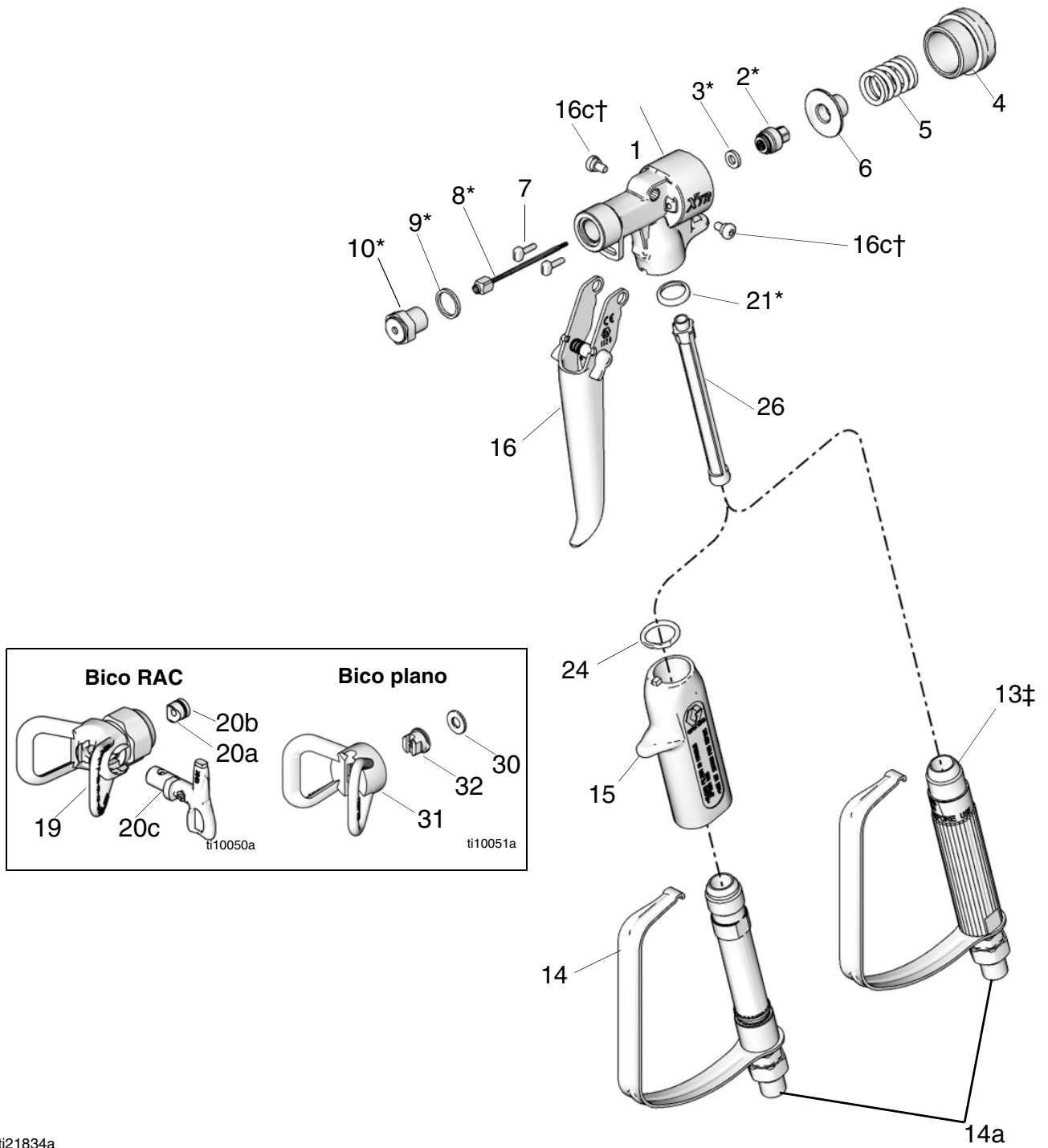
## Teste a pistola antes de usar

1. Engate o fecho do gatilho. Ligue o tubo flexível de líquido à pistola.
2. Inicie e encha a bomba.
3. Desligue o bloqueio do gatilho e dispare a pistola num contentor de eliminação de metal.
4. Liberte o gatilho da pistola. A pistola deve parar imediatamente de pulverizar e não deve ocorrer fuga. Se tiver algum problema, siga o **Procedimento de descompressão**, página 6. Consulte o procedimento **Montagem** e corrija os problemas.
5. Instale o bico e o respetivo protetor antes de usar regularmente.



# Peças

## XTR5



ti21834a

Ref. <sup>a</sup>	Peça	Descrição	Quantidade						
			XTR500	XTR501	XTR502	XTR503	XTR504	XTR505	XTR510
1	15J771	CORPO, pistola	1	1	1	1	1	1	1
2*	245881	VEDANTE, conjunto de retenção	1	1	1	1	1	1	1
3*	---	JUNTA	1	1	1	1	1	1	1
4	15K000	TAMPA, extremidade	1	1	1	1	1	1	1
5	117350	MOLA	1	1	1	1	1	1	1
6	15E088	RETENTOR, agulha	1	1	1	1	1	1	1
7	15E085	PINO, atuador	2	2	2	2	2	2	2
8*	248591	AGULHA	1	1	1	1	1	1	1
9*	156766	JUNTA	1	1	1	1	1	1	1
10*	245858	SEDE, válvula	1	1	1	1	1	1	1
13‡	255275	PUNHO, inclui o protetor do gatilho e o tornel	1	1			1	1	1
14	248952	KIT DO PUNHO			1	1			
14a★	---	TORNEL							
15	276997	MANGA DO PUNHO, isolada			1	1			
16†	287449	KIT DO GATILHO, 4 dedos, retor, inclui 16c	1	1			1		1
	287451	KIT DO GATILHO, 4 dedos, curvo, inclui 16c			1				
	287450	KIT DO GATILHO, 2 dedos, inclui 16c				1		1	
16c†	117602	PARAFUSO, cilíndrico, n.º 8-32	2	2	2	2	2	2	2
19	XHD001	PROTETOR, bico RAC	1		1	1	1	1	1
20	XHDxxx	INTERRUPTOR, bico RAC, tamanho 519 incluído			1	1	1	1	
	XHDxxx	INTERRUPTOR, bico RAC, tamanho 519							1
20a✓	---	VEDANTE, fluido			1	1	1	1	1
20b✓	---	JUNTA			1	1	1	1	1
20c	---	BICO, pulverização, XHD RAC			1	1	1	1	1
21*	179733	VEDANTE, de deslize	1	1	1	1	1	1	1
24	119740	ANEL EM O			1	1			
26	287032	FILTRO, malha 60 incluído com a pistola	1	1	1	1	1	1	
	287034	FILTRO, combinação de malha 60 e malha 100	1	1	1	1	1	1	
29▲	222385	MARCA, advertência (não ilustrado)	1	1	1	1	1	1	1
30	166969	JUNTA		1					
31	220251	PROTETOR, bico plano		1					
32	163519	BICO, plano		1					
36*	194744	FERRAMENTA, reparação, embalagem	1	1	1	1	1	1	1

--- Não se destina a venda.

▲ As etiquetas, rótulos e cartões de perigo e advertência suplementares são disponibilizados gratuitamente.

\* As peças estão incluídas no kit de reparação n.º 248837 comprado separadamente.

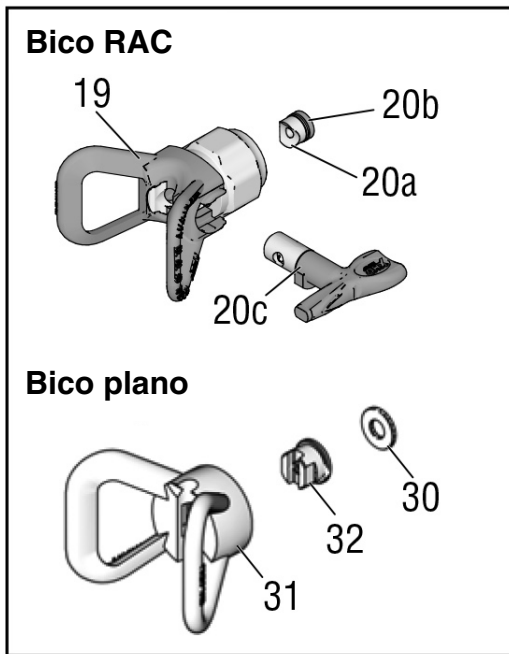
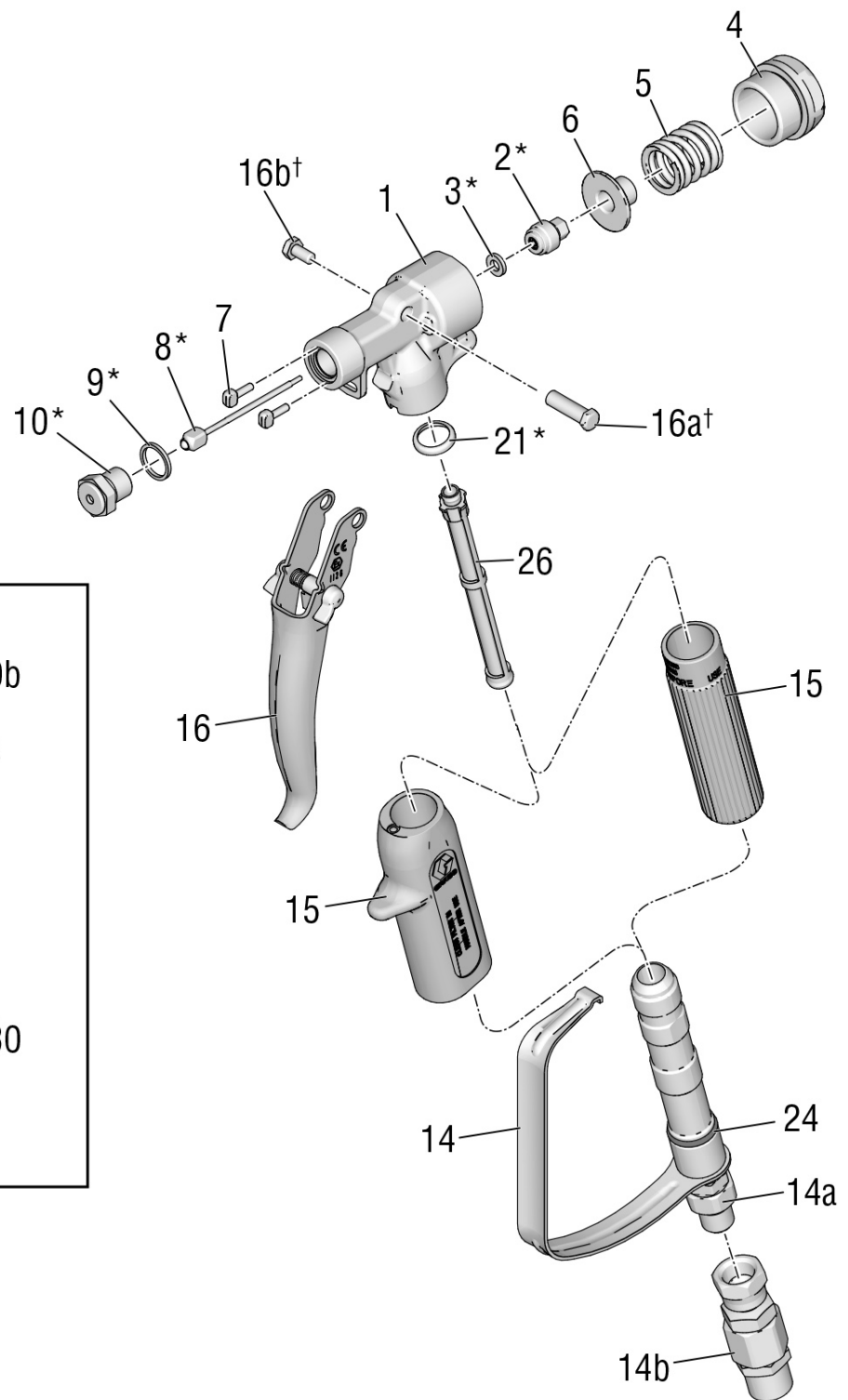
† O kit do gatilho (16) inclui as ferragens de montagem para a pistola XTR5 ou XTR7.

‡ O punho não tem pressão nominal para utilizar com a XTR 7. Para uma pistola XTR 7, encomende o punho 248952 e a manga 276997 ou 15E083, dependendo do seu modelo.

✓ Incluído no OneSeal™ Kit de reparação XHD010 (5 por pacote, adquiridos em separado).

★ Não retire o tornel. Se o tornel tiver de ser substituído, encomende o kit do punho de substituição 248952.

# XTR7



ti21835c



Ref. <sup>a</sup>	Peça	Descrição	Quantidade							
			XTR700	XTR701	XTR702	XTR703	XTR704	XTR705	XTR706	17V677
1	15E178	CORPO, pistola	1	1	1	1	1	1		
	17V381	CORPO, pistola							1	1
2*	245881	VEDANTE, conjunto de retenção	1	1	1	1	1	1	1	1
3*	---	JUNTA	1	1	1	1	1	1	1	1
4	15A864	TAMPA, extremidade	1	1	1	1	1	1	1	1
5	117350	MOLA	1	1	1	1	1	1	1	1
6	15E088	RETENTOR, agulha	1	1	1	1	1	1	1	1
7	15E085	PINO, atuador	2	2	2	2	2	2	2	2
8*	248591	AGULHA	1	1	1	1	1	1	1	1
9*	156766	JUNTA	1	1	1	1	1	1	1	1
10*	245858	SEDE, válvula	1	1	1	1	1	1	1	1
14	248952	KIT, reparação, punho	1	1	1	1	1	1		
	17V749	KIT, reparação, punho							1	1
14a★	---	TORNEL								
14b	17G980	TORNEL							1	1
15	276997	MANGA DO PUNHO, isolada			1	1			1	1
	15E083	MANGA DO PUNHO, redonda	1	1			1	1		
16	287449	KIT DO GATILHO, 4 dedos, reto, inclui 16a e 16b	1	1				1		
	287451	KIT DO GATILHO, 4 dedos, curvo, inclui 16a e 16b			1				1	1
	287450	KIT DO GATILHO, 2 dedos; inclui 16a e 16b				1		1		
16a†	192272	PINO, articulação	1	1	1	1	1	1	1	1
16b†	203953	PARAFUSO, tampa, n.º 10 -24	1	1	1	1	1	1	1	1
19	XHD001	PROTETOR, bico RAC	1		1	1	1	1	1	1
20	XHDxxx	INTERRUPTOR, bico RAC, tamanho 519 incluído			1	1	1	1		
		INTERRUPTOR, bico RAC, tamanho 523 incluído								1
		INTERRUPTOR, bico RAC, tamanho 531 incluído							1	1
20a✓	---	VEDANTE, fluido			1	1	1	1	1	1
20b✓	---	JUNTA			1	1	1	1	1	1
20c	---	BICO, pulverização, XHD RAC			1	1	1	1	1	1
21*	179733	VEDANTE, de deslize	1	1	1	1	1	1	1	1
24**	119740	ANEL EM O	1	1	1	1	1	1	1	1
26	287032	FILTRO, malha 60 incluído com a pistola	1	1	1	1	1	1		
	287034	FILTRO, combinação de malha 60 e malha 100	1	1	1	1	1	1		

Ref. <sup>a</sup>	Peça	Descrição	Quantidade							
			XTR700	XTR701	XTR702	XTR703	XTR704	XTR705	XTR706	17V677
29▲	222385	MARCA, advertência (não ilustrado)	1	1	1	1	1	1	1	1
30	166969	JUNTA		1						
31	220251	PROTETOR, bico plano		1						
32	163519	BICO, plano		1						
36*	194744	FERRAMENTA, reparação, embalagem	1	1	1	1	1	1	1	1

--- Não se destina a venda.

▲ As etiquetas, rótulos e cartões de perigo e advertência suplementares são disponibilizados gratuitamente.

\* As peças estão incluídas no kit de reparação nº 248837 comprado separadamente.

★ Não retire o tornel. Se o tornel tiver de ser substituído, encomende o kit do punho de substituição 248952.

† O kit do gatilho (16) inclui as ferragens de montagem para a pistola XTR5 ou XTR7.

✓ Incluído no kit de reparação OneSeal™ XHD010 (5 por pacote, adquirido em separado).

\*\* Incluído nos Kits de reparação do punho 248952 e 17V749.

# Especificações técnicas

<b>Pistola pulverizadora sem ar XTR5 e XTR</b>		
	<b>E.U.A.</b>	<b>Métrico</b>
Pressão máxima de trabalho (XTR5)	5000 psi	35 MPa, 345 bar
Pressão máxima de trabalho (XTR7)	7250 psi	50 MPa, 500 bar
Temperatura de Operação de Fluido Máxima	160°F	71°C
<b>Ruído (dBa)</b>		
Pressão sonora máxima	84.3 dBa a 6000 psi (41 MPa, 414 bar)	
Potência sonora	95.7 dBa a 6000 psi (41 MPa, 414 bar)	
<i>Pressão sonora medida com o bico HD519 e água.</i>		
<i>O nível da potência sonora foi testado em conformidade com a norma ISO-9614-2.</i>		
<b>Tamanho das entradas/saídas</b>		
Tamanho da entrada de produto	1/4 npsm (m) ou 3/8 NPT (XTR706)	
Tamanho do orifício do produto	0,090 pol.	2,3 mm
<b>Materiais de fabrico</b>		
Materiais húmidos em todos os modelos	Alumínio, aço inoxidável, acetal, polietileno, nylon, polipropileno, carboneto, poliuretano, o-rings resistentes a solvente.	
<b>Notas</b>		
Todas as marcas comerciais ou marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários.		

# Garantia Standard da Graco

A Graco garante que todo o equipamento referenciado no presente documento, manufaturado pela Graco e ostentando o seu nome, está isento de defeitos de material e acabamento na data da venda para utilização do comprador original. Com a exceção de qualquer garantia especial, prorrogada ou limitada publicada pela Graco, a Graco irá, durante um período de doze meses a contar da data de venda, reparar ou substituir qualquer peça de equipamento que a Graco considere defeituosa. Esta garantia aplica-se apenas quando o equipamento for instalado, operado e mantido em conformidade com as recomendações escritas da Graco.

Esta garantia não cobre, e a Graco não será responsável, pelo desgaste normal, nem por qualquer avaria, dano ou desgaste causados por uma instalação incorreta, utilização indevida, desgaste por atrito, corrosão, manutenção inadequada ou indevida, negligência, acidente, alteração ilegal ou substituição por componentes de terceiros. A Graco também não será responsável pelo mau funcionamento, danos ou desgaste causados pela incompatibilidade do equipamento Graco com estruturas, acessórios, equipamento ou materiais não fornecidos pela Graco, nem pela conceção, manufatura, instalação, operação ou manutenção inadequadas das estruturas, acessórios, equipamento ou materiais não fornecidos pela Graco.

Esta garantia está condicionada pela devolução previamente paga do equipamento alegadamente defeituoso a um distribuidor autorizado da Graco para retenção do alegado defeito. Se a reclamação for validada, a Graco reparará ou substituirá gratuitamente as peças defeituosas. O equipamento será devolvido ao comprador original, sendo as despesas de transporte reembolsadas. Caso a inspeção do equipamento não confirme qualquer defeito no material ou acabamento, a reparação será executada por um preço aceitável, que pode incluir o custo das peças, da mão-de-obra e do transporte.

**ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA E SUBSTITUI QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, A GARANTIA DE QUE O PRODUTO SIRVA PARA O USO A QUE SE DESTINA OU GARANTIA DE ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM.**

A obrigação única da Graco e a possibilidade de recurso do comprador pela quebra de qualquer garantia, deverão ser as supramencionadas. O comprador concorda que não há qualquer outro recurso disponível (incluindo, mas não se limitando a, danos supervenientes ou indiretos por perda de lucros, perda de vendas, lesão pessoal ou danos materiais, ou qualquer outra perda superveniente ou indireta). Qualquer ação no sentido de invocar a garantia deverá ser apresentada no prazo de dois (2) anos a partir da data de aquisição.

**A GRACO NÃO FORNECE QUALQUER GARANTIA E NEGA QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS DE QUE O PRODUTO SIRVA PARA O USO A QUE SE DESTINA, DE ADEQUAÇÃO A DETERMINADO FIM RELATIVAMENTE A ACESSÓRIOS, EQUIPAMENTO, MATERIAIS OU COMPONENTES COMERCIALIZADOS MAS NÃO FABRICADOS PELA GRACO.** Os artigos vendidos, mas não fabricados pela Graco (como motores elétricos, interruptores, tubos, etc.), estão sujeitos à garantia, caso exista, do seu fabricante. A Graco prestará assistência aceitável ao comprador no caso de violação de qualquer uma destas garantias.

A Graco não será responsabilizada, em nenhuma circunstância, por prejuízos indiretos, acidentais, especiais ou consequentes, resultantes do equipamento indicado fornecido pela Graco, nem pelo fornecimento, desempenho ou utilização de quaisquer produtos ou artigos incluídos, quer devido a uma violação do contrato e da garantia, quer por negligência da Graco ou outros motivos.

## Informações da Graco

Para obter as informações mais recentes sobre os produtos da Graco, visite [www.graco.com](http://www.graco.com).

Para obter informações sobre patentes, consulte [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**PARA EFETUAR UMA ENCOMENDA, contacte o distribuidor da Graco ou ligue para saber qual é o distribuidor mais próximo.**

**Telefone: 612-623-6921 ou número gratuito: 1-800-328-0211 Fax: 612-378-3505**

*Todos os dados escritos e visuais contidos neste documento refletem as mais recentes informações sobre o produto disponíveis no momento da publicação.*

*A Graco reserva-se o direito de efetuar alterações a qualquer momento sem aviso prévio.*

Tradução das instruções originais. This manual contains Portuguese. MM 312145

**Sede da Graco:** Minneapolis

**Escritórios Internacionais:** Bélgica, China, Japão, Coreia

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • EUA**  
**Copyright 2018, Graco Inc. Todos os locais de fabrico Graco estão registados para ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
Revisão K, Outubro 2018